

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/9333
S/11126

22 November 1973

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Двадцать восьмая сессия
Пункт 22 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Двадцать восьмой год

Письмо Постоянного представителя Израиля при Организации
Объединенных Наций от 22 ноября 1973 года на имя
Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим перевод на английский язык жалобы, представленной правительством Израиля Международному комитету Красного Креста в Женеве 10 ноября 1973 года в отношении серьезных нарушений Женевской конвенции об обращении с военнопленными от 12 августа 1949 года^{1/}, совершенных сирийской армией в ходе боев действий на Голанских высотах в октябре 1973 года.

Поскольку фотографии, упомянутые в пункте 5 жалобы Международному комитету Красного Креста, производят отталкивающее впечатление, они не прилагаются к настоящему письму.

Имею честь просить о распространении этого письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Йозеф ТЕКОА
Постоянный представитель Израиля
при Организации Объединенных Наций

^{1/} United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 972.

Жалоба правительства Израиля в отношении серьезных
нарушений Женевских конвенций об обращении с
военнопленными от 12 августа 1949 года, совершенных
сирийской армией в ходе боев на Голанских высотах
в октябре 1973 года

ВВЕДЕНИЕ

1. Правительство Израиля настоящим представляет Международному комитету Красного Креста серьезную жалобу, касающуюся преступлений, заключающихся в убийствах и увечьях, совершенных по отношению к израильским военнопленным, офицерам и солдатам израильских сил обороны, которые были взяты в плен сирийцами в районе Голанских высот. Эти варварские и бесчеловечные преступления сирийских вооруженных сил представляют собой серьезные нарушения Женевской конвенции об обращении с военнопленными от 12 августа 1949 года.

УБИЙСТВО ВОЕННОПЛЕННЫХ

2. Когда сирийские вооруженные силы, которые проникли в район Голанских высот, были отброшены назад, израильские оборонительные войска обнаружили доказательства того, что 28 израильских солдат, взятых в плен сирийцами, были хладнокровно убиты, после их пленения, солдатами сирийской армии. Ниже приводятся конкретные данные о местонахождении и числе убитых израильских военнопленных:

- i) тела 11 израильских солдат были обнаружены на пересечении дорог в районе Хушнея;
- ii) 7 трупов было обнаружено в деревне Хушнея;
- iii) 3 трупа были обнаружены в Тель-Фарисе;
- iv) не менее 7 израильских военнопленных было убито сирийцами в опорном пункте израильских сил обороны на горе Хермон.

3. Учитывая состояние, в котором находились обнаруженные тела убитых, представляется ясным, что израильских солдат убивали систематически и хладнокровно после того, как они были пленены: они были с завязанными глазами, их руки, а в некоторых случаях также и ноги, были связаны.

4. Факты в отношении каждого из местонахождений являются следующими:

Хушнея

Тела были обнаружены в сухом русле ручья, тщательно, но не полностью скрытые камнями и кустами. В каждом случае их руки были связаны за спиной шнурками от их собственных ботинок, а глаза были завязаны тряпками или кусками одежды. Некоторые тела были без одежды и без обуви. Осмотр тел показывает, что в пленных стреляли с очень близкого расстояния. Каждое тело было изрешечено пулями. Учитывая, что некоторые тела были обнаружены без одежды и без всяких личных вещей, в том числе и без личных знаков, представилось возможным установить личность только шести из них.

Деревня Хушнея

Убитые израильские военнопленные были обнаружены все вместе в поле возле деревни со связанными руками и с завязанными глазами. Из семи тел были опознаны тела только троих. Пять тел были обнаружены с обнаженными верхними частями. На двух других телах было только нижнее белье. Все тела были обнаружены, как уже говорилось, вместе в одной точке. Возле тел были обнаружены рубашки убитых солдат. Осмотр показал, что эти рубашки были не тронуты и не пробиты пулями. Пустые патроны были обнаружены всего лишь в метре от тел. Один из убитых солдат был обнаружен со связанными ногами.

Тель-Фарис

Здесь тела были обнаружены в канаве, и руки всех трех убитых солдат были связаны веревкой. На них было только нижнее белье. Все они были расстреляны с очень близкого расстояния. Все они были опознаны.

Опорный пункт на горе Хермон

По меньшей мере 31 солдат оборонительных сил Израиля 8 октября 1973 года сдались сирийским войскам, которые окружили эту позицию. Согласно показаниям сирийских офицеров и солдат, которые были взяты в плен израильскими оборонительными силами, последние пять из 31 израильского солдата, которые вышли из опорного пункта когда гарнизон сдался, были застрелены, хотя они подняли руки и были безоружны. Эти показания подтверждают, что 5 израильских военнопленных, в которых стреляли, были убиты по конкретным приказам офицера, командовавшего сирийским батальоном в данной точке.

/...

Два других израильских солдата были убиты в то время, когда цепь пленных проходила по направлению к соседнему сирийскому опорному пункту. По свидетельствам сирийских пленных, сирийскому конвою был дан приказ убивать каждого израильского пленного, который отставал. Двум пленным было трудно идти, поскольку они были ранены, и по этому приказу они были убиты сирийскими солдатами.

5. Прилагаются пять фотографий, которые с ужасающей ясностью показывают то, что увидели израильские солдаты, которые обнаружили тела убитых израильских военнопленных. Можно легко установить, что пленные были сведены в одну группу и затем расстреляны в упор. Можно также видеть, что глаза у всех у них были завязаны кусками одежды и тряпками, а руки каждого из них были связаны за спиной.
6. Обстоятельства убийства всех израильских военнопленных, которые, как указывается выше, были со связанными руками и ногами и являлись беспомощными, подтверждают, что это были акты преднамеренного массового убийства израильских военнопленных, попавших в руки сирийцев.
7. Из того факта, что в различных местах были обнаружены четыре отдельные группы тел израильских военнопленных, можно сделать вывод о том, что в данной войне осуществлялось методическое убийство в соответствии с планами и приказами, исходящими от высоких центральных властей.
8. Убийство военнопленных представляет собой нарушение статьи I3 Женевской конвенции об обращении с военнопленными. В соответствии со статьей I3 преднамеренное убийство военнопленного рассматривается как серьезное нарушение Конвенции. Нет необходимости говорить о том, что убийство военнопленных представляет собой самое серьезное нарушение всей основы Конвенции и принципов человечности, принятых среди цивилизованных народов.
9. В соответствии с первым пунктом статьи I2 Конвенции:
- "Военнопленные находятся во власти неприятельской державы, но не отдельных лиц или воинских частей, взявших их в плен" 2/.
- В соответствии с этой статьей именно держащая в плену держава несет ответственность за обращение с военнопленными, которые находятся у нее. Поэтому несомненно, что сирийские власти несут ответственность за позорное преступление, совершенное сирийскими солдатами.

2/ Ibid., vol. 75, p. 146.

10. Чтобы не причинять дополнительных страданий семьям убитых солдат, правительство Израиля до настоящего момента воздерживалось от доведения до сведения широкой общественности этих ужасных фактов со всеми их трагическими деталями. Однако, поскольку эти события широко освещались в прессе, правительство Израиля считает своим долгом сообщить об установленных ужасающих фактах Международному комитету Красного Креста.

11. Правительство Сирии несет прямую ответственность за эти методически совершаемые преступления.

ТРЕБОВАНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА ИЗРАИЛЯ

12. Правительство Израиля призывает Международный комитет Красного Креста немедленно принять необходимые меры для осуждения варварских и отвратительных преступлений, которые были изложены выше, и обеспечить, чтобы израильским военнопленным была предоставлена надлежащая и полная защита. Оно требует немедленного принятия всех мер, для того чтобы гарантировать здоровье, благополучие и честь израильских военнопленных, находящихся в плену в Сирии, как того требует Женевская конвенция.

13. Правительство Израиля требует от сирийских властей предоставления твердых гарантий и издания четких инструкций, направленных на обеспечение того, чтобы ужасные преступления, изложенные в настоящей жалобе, не повторялись и того, чтобы правительство Сирии соблюдало законы войны и международные конвенции.
